

## APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese:  
a/k 8 24, Rīga LV-1010

Adrese:  
Citadeles iela 7 (70), Rīga

Tālruni:  
7 027 190, 7 027 140

Fakss:  
371 7 027 208

E-mail: valde@lrpv.lv; g.polakovs@lrpv.lv

Apelācijas lietas šifrs:  
ApP/2000/WO 653 247

### Lēmums

Rīga

2000. gada 11. februārī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,  
ApP sēdes locekļi - N. Lamsters un K. Krūmiņš,  
ApP sekretārs - J. Kalnājs,

2000. gada 28. janvārī izskatīja apelācijas iesniegumu, kurus patentu pilnvarotā Ņ. Dolgicere, balstoties uz LR 1993.g. Likuma par preču zīmēm (LPZ/93) 7. panta ceturto daļu, 9.08.99 iesniegusi firmas GRANINI GmbH & Co. KG (Vācija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 3.06.99 lēmumu par preču zīmes HOHES C

(preču zīmes īpašnieks - GRANINI GmbH & Co. KG; reģ. Nr. WO 653 247; vēlākā teritoriālā attiecinājuma uz Latviju dat. - 31.03.98; bāzes reģistrācijas dati - Vācija, 29.02.96, 395 28 520; paziņojuma par teritoriālo attiecinājumu uz Latviju dat. biļetenā 'Gazette OMPI des marques internationales' 16.07.98- ; 29., 30. un 32. kl.)

starptautiskās reģistrācijas teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atteikumu attiecībā uz visām starptautiskajā reģistrācijā norādītajām precēm.

Apelācijas iesniedzēja pārstāve LPV lēmumam nepiekrīt un lūdz atzīt starptautisko reģistrāciju par spēkā esošu Latvijā attiecībā uz visām preču sarakstā norādītajām precēm.

ApP sēdē piedalījās: apelācijas iesniedzēja - firmas "GRANINI GmbH & Co. KG" pārstāve patentu pilnvarotā Ņ. Dolgicere un LPV Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas eksperte M. Egle, kas veikusi izskatāmā pieteikuma ekspertīzi.

I. Izskatot apelācijas lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties apelācijas iesniedzēja pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmums par vārdiskās preču zīme HOHES C (reģ. Nr. WO 653 247) starptautiskās reģistrācijas teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atteikumu balstās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. un 5. punkta noteikumiem.

ApP sēdes gaitā LPV eksperte paskaidroja, ka uzskata apzīmējumu HOHES C par aprakstošu attiecībā uz starptautiskajā reģistrācijā Nr. WO 653 247 norādītajām 29., 30. un 32. klases precēm, jo apzīmējums HOHES C vācu valodā, kas ir zināma daļai Latvijas patērētāju, norāda uz to, ka ar marķētajām precēm ir paaugstināts C vitamīna līmenis ("augsts C"). Līdz ar to apzīmējums

HOHES C uzskatāms par apzīmējumu, kuram trūkst atšķirīguma, jo tas uztverams nevis kā norāde uz preču izcelsmi, bet kā norāde uz preču īpašībām.

2. Apelācijas iesniedzēja pārstāve LPV lēmumam nepiekrīt, pretstatot tam šādus argumentus:

2.1. Pārstāve apšauba ApP lēmumā minēto pieņēmumu, ka apzīmējums HOHES C saprotams ievērojamai daļai Latvijas patērētāju kā norāde uz paaugstinātu C vitamīna saturu precēs, kurām reģistrēts izskatāmais apzīmējums. Šis pieņēmums ir apšaubāms, jo vācu valoda nav plaši lietota Latvijā. Pat pieņemot, ka apzīmējuma nozīme ir saprotama daļai Latvijas patērētāju, nevar apgalvot, ka tas tiks uztverts nevis kā preču zīme, bet kā norāde uz C vitamīna saturu precēs;

2.2. minētajam LPV pieņēmumam var pretstatīt arī faktu, ka apzīmējums HOHES C reģistrēts tādās valstīs, kā Austrijā, Šveicē un Vācijā, t.i., valstīs kurās vācu valoda ir visiem zināma. Apzīmējuma reģistrācija šajās valstīs liecina, ka tas novērtēts kā abstrakts fantāzijas savienojums, kuram nav aprakstoša rakstura attiecībā uz pieteiktajām precēm;

2.3. LPV lēmumā minētā atsauce uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. un 5. punktu nav atzīstama par pamatotu, jo apzīmējums HOHES C neappraksta ne vienu no starptautiskās reģistrācijas preču sarakstā norādītajām precēm. Tas nav arī apzīmējums, ko lieto saistībā ar precēm kā vispārpieņemto terminu vai simbolu preču kvalitātes vai citu īpašību apzīmēšanai;

2.4. simbolam C ir daudz nozīmes: to dažreiz lieto C vitamīna apzīmēšanai, taču ne atsevišķi, bet kopā ar vārdu 'vitamīns'; ar to apzīmē autortiesības uz darbu; kā trešo burtu alfabētā to lieto lietu numerācijā utt.;

2.5. balstoties uz apzīmējuma HOHES C kopuztveri, var pieņemt, ka Latvijas patērētāji to uztvers kā fantāzijas savienojumu, jo tas var tikt tulkots dažādi, piem., "augstums C", "lielums C", "produkts C" u. tml.;

2.6. kā liecina lietai pievienotie materiāli, savienojumu 'hohes C' vācu valodā lieto kā mūzikas terminu ar nozīmi 'augšējais do';

2.7. LPV preču zīmju reģistrācijas praksē sastopamas daudzas tādu apzīmējumu reģistrācijas, kuri netieši norāda uz attiecīgo preču kvalitāti: CLEAR (reģ. Nr. M 43 195, 3. kl.), FRESH & BRITE (reģ. Nr. M 43 229, 3. kl.);

2.8. preču zīme HOHES C ir pazīstama pasaulē, pirmām kārtām, Vācijā jau kopš 1958. g.; tā reģistrēta vairāk kā 50 ārvalstīs, arī Latvijā (reģ. Nr. M 12 613, 32. kl.).

II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. LPV 3.06.99 lēmums par vārdiskās preču zīme HOHES C (reģ. Nr. WO 653 247) starptautiskās reģistrācijas teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atteikumu atzīstams par daļēji pamatotu, jo attiecībā uz dažām no 29., 30. un 32. klases precēm, kurām šī preču zīme starptautiski reģistrēta, tā atzīstama par šo preču īpašību (kvalitāti) aprakstošu apzīmējumu.

1.1. Viena no apzīmējuma HOHES C nozīmēm vācu valodā ir "ar augstu C vitamīna saturu". Šajā nozīmē apzīmējums HOHES C saistībā ar dažām 29., 30. un 32. klases precēm uztverams kā norāde uz to, ka šīs preces satur lielu C vitamīna daudzumu, t.i., kā norāde uz noteiktu preču īpašību (kvalitāti).

1.2. Ar lielu varbūtību var pieņemt, ka vismaz daļai Latvijas patērētāju, pirmām kārtām vācu valodas pratējiem, šāds apzīmējums ir saprotams kā norāde uz C vitamīna augstu saturu, it sevišķi, ņemot vērā, ka tas paredzēts lietošanai saistībā ar dažām precēm, pēc kurām ir liels patērētāju pieprasījums tieši tāpēc, ka tās satur vai tām pievieno C vitamīnu.

Šai sakarā nevar piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāves argumentam, ka vācu valoda nav plaši lietota Latvijā un ka izskatāmais apzīmējums nevar tikt uztverts kā norāde uz C vitamīna saturu precēs, jo šis arguments novērtējams tikai kā pārstāves pieņēmums.

2. Vienlaikus jāpiekrīt LPV lēmumā minētajam motivējumam, ka izskatāmajam apzīmējumam trūkst arī atšķirīguma, jo apzīmējums HOHES C uztverams nevis kā norāde uz preču izcelsmi, bet kā norāde uz preču īpašībām.

3. Balstoties uz iepriekšējiem secinājumiem, jāuzskata, ka LPV lēmumā minētā atsaukšanās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 1. punkta noteikumiem ir pamatota. Tai pašā laikā jāatzīst, ka LPV lēmumā minētā atsaukšanās uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 5. punktu ir ne visai korekta. No LPV ekspertes mutvārdu paskaidrojumiem ApP sēdes gaitā izriet, ka LPV lēmums pēc būtības balstās galvenokārt uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 6. punktu, kurš cita starpā paredz, ka nav reģistrējami apzīmējumi, kuri raksturo tikai preču kvalitāti.

4. Novērtējot apelācijas iesniegumā minētos, kā arī apelācijas iesniedzēja pārstāves papildus iesniegtos argumentus pret LPV 3.06.99 atteikuma lēmumu, LPV uzskata, ka daži no tiem ir pamatoti un ņemami vērā, proti, var pieņemt, ka izskatāmais apzīmējums nav uztverams kā preču kvalitāti aprakstošs saistībā ar atsevišķām 29., 30. un 32. klases precēm, kuru īpašības patērētājs nesaista ar C vitamīna esamību nepieciešamā daudzumā. Pie tādām precēm var būt pieskaitāmas, piem., gaļa, zivis, mājputni un medījumi, kafija, kakao, cukurs un daži citi.

5. Tai pašā laikā ApP uzskata, ka šai lietā nav ņemami vērā sekojoši apelācijas iesniedzēja pārstāves argumenti:

5.1. par apzīmējuma HOHES C reģistrāciju citās valstīs, arī Austrijā, Šveicē un Vācijā, jo ApP nav zināmi apsvērumi, kuri tikuši ņemti vērā, reģistrējot šo apzīmējumu minētajās valstīs;

5.2. par to, ka simbolam C ir daudz nozīmes un ka apzīmējums HOHES C var tikt uztverts kā fantāzijas savienojums. Ir ļoti apšaubāms, ka saistībā ar 29., 30. un 32. klases precēm simbolu C patērētāji var uztvert kā autortiesībās lietoto zīmi © vai kā trešo burtu alfabētā. Nav pārliecinošs arī pieņēmums, ka apzīmējums HOHES C var tikt uztverts kā mūzikas termins 'augšējais do';

5.3. par citu apzīmējumu, kuri netieši norāda uz attiecīgo preču kvalitāti, reģistrāciju LPV, jo katra apzīmējuma reģistrācijai ir savas noteiktas īpatnības;

5.4. par to, ka daļa Latvijas patērētāju apzīmējumu HOHES C var uztvert kā fantāzijas savienojumu. Pat pieņemot šo argumentu, jāievēro, ka kāda cita daļa Latvijas patērētāju apzīmējumu var uztvert nevis kā preču zīmi, bet kā norādi uz preču īpašību.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, kā arī apelācijas iesniedzēja pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 1. un 6. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. apmierināt kā daļēji pamatotu firmas GRANINI GmbH & Co. KG (Vācija) apelāciju pret LR Patentu valdes 3.06.99 lēmumu par preču zīmes HOHES C (reģ. Nr. WO 653 247) starptautiskās reģistrācijas teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atteikumu attiecībā uz visām starptautiskajā reģistrācijā norādītajām precēm;

2. atzīt preču zīmes HOHES C starptautisko reģistrāciju (reģ. Nr. WO 653 247) par spēkā esošo Latvijas Republikā attiecībā uz sekojošajām precēm:

29. klasē - gaļa, zivis, mājputni un medījumi; gaļas ekstrakti; olas;

30. klasē - kafija, kakao, cukurs, rīsi, tapioka, sāgo, kafijas aizstājēji; milti, medus, melases sirups; raugs, cepamais pulveris, sāls, sinepes; etiķis, garšvielas; pārtikas ledus;

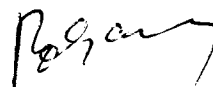
32. klasē - alus; minerālūdeņi.

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes HOHES C starptautiskās reģistrācijas (reģ. Nr. WO 653 247) atzišanu par spēkā esošu attiecībā uz Latvijas Republiku, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā.

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā LPZ/93 11.panta ceturtajā daļā noteiktajā laikā un kārtībā.

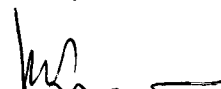
Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts noteiktajā laikā, saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs:



G. Poļakovs

ApP sēdes loceklis:



K. Krūmiņš



N. Lamsters